

# Lamentations 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** How doth the city sit solitary, that was full of people! how is she become as a widow! she that was great among the nations, and princess among the provinces, how is she become tributary!

<p>חָצֵרָה הַזֹּאת הִיא  <small>H349</small></p>	<p>יֹשֶׁבֶת הַבְּדֵלִית  <small>sit</small>  <small>H3427</small></p>	<p>יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>solitary</small>  <small>H910</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>How doth the city</small>  <small>H5892</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>she that was great</small>  <small>H7227</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>of people</small>  <small>H5971</small></p>
<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>H1961</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>how is she become as a widow</small>  <small>H490</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>she that was great</small>  <small>H7227</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>among the nations</small>  <small>H1471</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>and princess</small>  <small>H8282</small></p>	
<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>among the provinces</small>  <small>H4082</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>H1961</small></p>	<p>כִּי־יִשְׁבֵּת הַבְּדֵלִית  <small>how is she become tributary</small>  <small>H4522</small></p>			

**2** She weepeth sore in the night, and her tears are on her cheeks: among all her lovers she hath none to comfort her: all her friends have dealt treacherously with her, they are become her enemies.

<p>תִּבְכֶּּה הַ</p> <p><b>She weepeth</b></p> <p>H1058</p>	<p>תִּבְכֶּּה הַ</p> <p><b>She weepeth</b></p> <p>H1058</p>	<p>בַּלַּיְלָהָ</p> <p><b>in the night</b></p> <p>H3915</p>	<p>וְדִמְעֹתֶיהָ</p> <p><b>and her tears</b></p> <p>H1832</p>	<p>עַל</p> <p>H5921</p>	<p>לְחֵי הַ</p> <p><b>are on her cheeks</b></p> <p>H3895</p>
<p>אֵין</p> <p>H369</p>	<p>לָהּ</p> <p>H0</p>	<p>מִנֵּי ׀</p> <p><b>she hath none to comfort</b></p> <p>H5162</p>	<p>מִכָּל</p> <p>H3605</p>	<p>אַהֲבֵי יָהּ</p> <p><b>among all her lovers</b></p> <p>H157</p>	<p>כָּל</p> <p>H3605</p>
<p>רַע יָהּ</p> <p><b>her all her friends</b></p> <p>H7453</p>	<p>בְּגָדוֹ</p> <p><b>have dealt treacherously</b></p> <p>H898</p>	<p>בָּהּ</p> <p>H0</p>	<p>הָיָה</p> <p>H1961</p>	<p>לָהּ</p> <p>H0</p>	

לְאִיְבִים׃  
with her they are become her enemies  
H341

**3** Judah is gone into captivity because of affliction, and because of great servitude: she dwelleth among the heathen, she findeth no rest: all her persecutors overtook her between the straits.

עֲבֹדָה ה' וּמֵרָב **and because of great** **servitude** H7230 H5656  
 מֵעַל נִי **because of affliction** H6040  
 יְהוּדָה ה' **Judah** H3063  
 גָּלְתָה ה' **is gone into captivity** H1540  
 כָּל מִן וְחַ **no rest** H3605 H4494  
 מְצָאָהּ לֹא **she findeth** H3808 H4672  
 בְּגוֹיִם **among the heathen** H1471  
 יֹשֶׁבֶת ה' הָיָא **she dwelleth** H1931 H3427  
 הַמְצָרִים: **her between the straits** H4712  
 בֵּין הַשִּׁיג וְהָ **overtook** H5381  
 רֹדְפֵי יָהּ **all her persecutors** H7291

**4** The ways of Zion do mourn, because none come to the solemn feasts: all her gates are desolate: her priests sigh, her virgins are afflicted, and she is in bitterness.

מוֹעֵד **to the solemn feasts** H4150  
 בָּא יִ **because none come** H935  
 מִבְּלִי **do mourn** H57  
 אֵיל וְחַ **of Zion** H6726  
 דְּרָכֶי **The ways** H1870  
 בְּתוֹלַת יָהּ **her virgins** H1330  
 נֶאֱנָחַ יָם **sigh** H584  
 כֹּהֲנֵי יָהּ **her priests** H3548  
 שׁוֹמְמֵי יָן **are desolate** H8074  
 שַׁעַר יָהּ **all her gates** H8179  
 כָּל **are afflicted** H3605  
 לָהּ: **and she is in bitterness** H4843  
 מֵרָ **is afflicted** H3013  
 וְהָ יָהּ **and she is in bitterness** H1931

**5** Her adversaries are the chief, her enemies prosper; for the LORD hath afflicted her for the multitude of her transgressions: her children are gone into captivity before the enemy.

הִיא וְ  
H1961  
**Her adversaries**  
H6862  
 צָרָה:  
H7218  
**are the chief**  
 לְרֹאשׁ  
H341  
**her enemies**  
 אֹיְבֵי יְהוָה  
H7951  
**prosper**  
 כִּי  
H3588  
**for the LORD**  
 יְהוָה  
H3068  
 הָאֵל  
 הוֹגָהּ  
H3013  
**hath afflicted**  
 עַל  
H5921  
**her for the multitude**  
 רַב  
H7230  
**of her transgressions**  
 פְּשָׁעֵי יְהוָה  
H6588  
**her children**  
 עוֹלְלֵי יְהוָה  
H5768  
**are gone**  
 הָלָכּוּ  
H1980  
**into captivity**  
 שָׁבוּ י  
H7628  
**before**  
 לִפְנֵי  
H6440  
**Her adversaries**  
 צָרָה:  
H6862

**6** And from the daughter of Zion all her beauty is departed: her princes are become like harts that find no pasture, and they are gone without strength before the pursuer.

הִיא וְ  
H1961  
**all her beauty**  
 הַדָּבָר  
H1926  
**of Zion**  
 כָּל  
H3605  
**is departed**  
 וַיֵּצֵא  
H3318  
**And from the daughter**  
 בִּת  
H1323  
**her princes**  
 שָׂרֵי יְהוָה  
H8269  
**are become like harts**  
 כְּאַיִלִּים  
H354  
**that find**  
 מְצָא וְ  
H4672  
**no pasture**  
 מְרֻעַ ה  
H4829  
**and they are gone**  
 וַיֵּלֶכּוּ  
H1980  
**without strength**  
 כִּי  
H3581  
**before**  
 לִפְנֵי י  
H6440  
**the pursuer**  
 רוֹדֵף:  
H7291

7 Jerusalem remembered in the days of her affliction and of her miseries all her pleasant things that she had in the days of old, when her people fell into the hand of the enemy, and none did help her: the adversaries saw her, and did mock at her sabbaths.

כָּל לְ וּמְרוֹד יָהּ עֲנָהּ מִ יָמֵי יְרוּשָׁלַיִם זָכַר הָ  
 remembered Jerusalem in the days of her affliction and of her miseries H3605  
 H2142 H3389 H3117 H6040 H4788

בְּנֶפֶל לָ קָדָם מִ יָמֵי הָיָוָה אֲשֶׁר מִמֶּנֶּה יָהּ  
 all her pleasant things H834 H1961 in the days of old fell H5307  
 H4262 H3117 H6924

לָהּ עוֹזֵר וְאֵין צָרִים בֵּיד עַמָּהּ הָ  
 when her people into the hand her the adversaries H369 and none did help H0  
 H5971 H3027 H6862 H5826

מִשְׁבַּתָּהּ: עַל שָׂחָק וְצָרִים רָא וְהָ  
 saw her the adversaries her and did mock H5921 at her sabbaths H4868  
 H7200 H6862 H7832

8 Jerusalem hath grievously sinned; therefore she is removed: all that honoured her despise her, because they have seen her nakedness: yea, she sigheth, and turneth backward.

לְנִידָהּ כִּן עַל יְרוּשָׁלַיִם חָטְאָהּ הָ חָטָא  
 hath grievously sinned Jerusalem H5921 H3651 therefore she is removed H5206  
 H2399 H2398 H3389

כָּאֵו כִּי הִזִּיל וְהָ מְכַבֵּד יָהּ כָּל הָיָתָה  
 all that honoured her despise her H3588 her because they have seen H7200  
 H1961 H3605 H3513 H2107

אָחֹר: וְתָשָׁב נָאֲנָהּ הָ הָיָא גַם עֲרוֹתָהּ  
 her nakedness H1571 H1931 yea she sigheth and turneth backward H268  
 H6172 H584 H7725

**9** Her filthiness is in her skirts; she remembereth not her last end; therefore she came down wonderfully: she had no comforter. O LORD, behold my affliction: for the enemy hath magnified himself.

אַחֲרִיתָּהּ הִיא זָכָרָה לֹא בְשׂוּלֵי יָהּ טִמְאַתָּהּ הִיא  
 Her filthiness H2932 is in her skirts H7757 she remembereth H3808 H2142 not her last end H319  
 וְתָרַד לָכֵן מִנֵּחַ מִן פֶּלֶא יִם יֵשׁ אֵין רָא הִיא  
 therefore she came down H3381 H3382 wonderfully H369 she had no comforter H5162 H0 behold H7200  
 אֲוִיבִי: הִגְדִּיל הַכֹּהֵן עָנִי יְהוָה אֶת  
 O LORD H853 my affliction H6040 H3588 hath magnified H1431 for the enemy H341

**10** The adversary hath spread out his hand upon all her pleasant things: for she hath seen that the heathen entered into her sanctuary, whom thou didst command that they should not enter into thy congregation.

כִּי מִמֶּמֶד יָהּ כָּל עַל צָר פֶּרַשׁ יָדוֹ  
 his hand H3027 hath spread out H6566 The adversary H6862 H5921 H3605 upon all her pleasant things H4261 H3588  
 אֲשֶׁר רָא מִקֹּדֶשׁ הִיא יָבֹאוּ גוֹיִם רָאָתָהּ הִיא  
 for she hath seen H7200 that the heathen H1471 entered H935 into her sanctuary H4720 H834  
 לָרָ: בִּקְהָל יָבֹאוּ לֹא צִוִּיתָהּ  
 whom thou didst command H6680 H3808 entered H935 into thy congregation H6951 H0

**11** All her people sigh, they seek bread; they have given their pleasant things for meat to relieve the soul: see, O LORD, and consider; for I am become vile.

נָתַן וּ לְ חֶם מְבַקֵּשׁ יָם נֶאֱנָחִים עַמָּהּ הָ כָּל  
H3605 All her people H5971 sigh H584 they seek H1245 bread H3899 they have given H5414

יְהוָה רָא הָ נָ פֶשׁ לְהַשִּׁיב בָּא כָּל מִמְּוִדֵיָּהּ מִ  
H4262 for meat H400 to relieve H7725 the soul H5315 see H7200 O LORD H3068

זוֹלָלָהּ: הִי יָתִי כִּי וְהִבֵּי יָטָה  
and consider H5027 H3588 H1961 for I am become vile H2151

**12** Is it nothing to you, all ye that pass by? behold, and see if there be any sorrow like unto my sorrow, which is done unto me, wherewith the LORD hath afflicted me in the day of his fierce anger.

הִבֵּי יָטָה דֶּרֶךְ עַל בְּרִי כָּל אֲלֵיכֶם לֹא  
H3808 H413 H3605 Is it nothing to you all ye that pass H5674 by H1870 behold H5027

עוֹלָל אֲשֶׁר כִּמְכַאֲבִי כִּמְכַאֲבִי יִשׁ אִם וִרְאֵה  
and see H7200 H518 if there be H3426 any sorrow H4341 any sorrow H4341 H834 which is done H5953

חֲרֹן וְהוֹגֵה אֲשֶׁר לִי יְהוָה בִּי יוֹם  
H0 H834 hath afflicted H3013 unto me wherewith the LORD H3068 me in the day H3117 of his fierce H2740

אַפּוֹ:  
anger H639

**13** From above hath he sent fire into my bones, and it prevaieth against them: he hath spread a net for my feet, he hath turned me back: he hath made me desolate and faint all the day.

וּרְדָּה בְּעֶצְמֹתַי אֵשׁ שְׁלַח מִמָּוֶה  
 From above hath he sent fire into my bones and it prevaieth  
 H4791 H7971 H784 H6106 H7287

אֶחָד הִשְׁיבֵנִי לְרַגְלִי כֵּן נֶשֶׂת כָּפֹר שׁ  
 against them he hath spread a net for my feet he hath turned me back  
 H6566 H7568 H7272 H7725 H268

דָּוָה: הֵי יוֹם כָּל שְׁמִמָּה הִנָּתַנְנִי  
 he hath made me desolate all the day and faint  
 H5414 H8074 H3605 H3117 H1739

**14** The yoke of my transgressions is bound by his hand: they are wreathed, and come up upon my neck: he hath made my strength to fall, the Lord hath delivered me into their hands, from whom I am not able to rise up.

עַל וְיִשְׁתְּ רֶגֶל וּבִידוֹ פִּשְׁעַי נִשְׁקָד  
 is bound The yoke of my transgressions by his hand they are wreathed and come up  
 H8244 H5923 H6588 H3027 H8276 H5927

אֲדֹנָיִי נָתַנְנִי כָּחִי הִכְשִׁילָהּ צַמֶּרֶךְ עַל  
 upon my neck to fall he hath made my strength hath delivered the Lord  
 H5921 H6677 H3782 H3581 H5414 H136

קוּם: אוֹכֵל לֹא בִידוֹ  
 from whom I am not able to rise up  
 H3027 H3808 H3201 H6965

**15** The Lord hath trodden under foot all my mighty men in the midst of me: he hath called an assembly against me to crush my young men: the Lord hath trodden the virgin, the daughter of Judah, as in a winepress.

סֵלַה	כָּל	אֲבִירַי	אֲדֹנָי	בְּקִרְבִּי	
<b>hath trodden under foot</b>	<b>H3605</b>	<b>all my mighty</b>	<b>The Lord</b>	<b>men in the midst</b>	
H5541		H47	H136	H7130	
קָרָא	עָלַי	מוֹעֵד	לְשַׁבְּרִי	בְּחֹרֵבִי	
<b>of me he hath called</b>	<b>H5921</b>	<b>an assembly</b>	<b>against me to crush</b>	<b>my young men</b>	
H7121		H4150	H7665	H970	
גַּת	דָּבַחַ	אֲדֹנָי	לְבַתּוּלָה	בֵּת	יְהוּדָה:
<b>as in a winepress</b>	<b>hath trodden</b>	<b>The Lord</b>	<b>the virgin</b>	<b>the daughter</b>	<b>of Judah</b>
H1660	H1869	H136	H1330	H1323	H3063

**16** For these things I weep; mine eye, mine eye runneth down with water, because the comforter that should relieve my soul is far from me: my children are desolate, because the enemy prevailed.

עַל	אֲנִי	בֹכֶה	עֵינִי	עֵינִי	יֵרֶדָה
<b>For these things I weep</b>	<b>mine eye</b>	<b>mine eye</b>	<b>runneth down</b>		
H5921	H428	H589	H1058	H5869	H5869
					H3381
מֵי	כִּי	רָחֵק	מִמֶּנִּי	מִנְחֵם	יִמְשֵׁב
<b>with water</b>	<b>is far</b>	<b>because the comforter</b>	<b>that should relieve</b>		
H4325	H3588	H7368	H4480	H5162	H7725
נַפְשִׁי	הִיא	בְּנֵי	שׁוֹמְמִים	כִּי	גָבַר
<b>my soul</b>	<b>from me my children</b>	<b>are desolate</b>	<b>prevailed</b>		
H5315	H1961	H1121	H8074	H3588	H1396
אֹיֵב:					
<b>because the enemy</b>					
H341					



**17** Zion spreadeth forth her hands, and there is none to comfort her: the LORD hath commanded concerning Jacob, that his adversaries should be round about him: Jerusalem is as a menstruous woman among them.

פָּרָשׁ הַ	צִיּוֹן	בְּיָדֶיהָ	אֵין	מְנַחֵם	לָהּ
spreadeth forth	Zion	her hands	H369	and there is none to comfort	H0
H6566	H6726	H3027		H5162	
צִוָּה	יְהוָה	לְיַעֲקֹב	סְבִיבָיו	צָרָיו	
hath commanded	her the LORD	concerning Jacob	should be round about	that his adversaries	
H6680	H3068	H3290	H5439	H6862	
הִיא	יְרוּשָׁלַיִם	לְנִדָּה	בֵּינֵיהֶם:		
H1961	him Jerusalem	is as a menstruous woman	H996		
	H3389	H5079			

**18** The LORD is righteous; for I have rebelled against his commandment: hear, I pray you, all people, and behold my sorrow: my virgins and my young men are gone into captivity.

צַדִּיק	וְהוּא	יְהוָה	כִּי	פָּיָהוּ	מָרַיִתִּי
is righteous	H1931	The LORD	H3588	against his commandment	for I have rebelled
H6662		H3068		H6310	H4784
שִׁמְעוּ	כָּל	עַמֵּי	וְרֹאוּ	מִכְאָבִי	בְּתוּלוֹתַי
hear	H4994	H3605	I pray you all people	and behold	my sorrow
H8085		H5971		H7200	H4341
					H1330
וּבְחוּרַי	הֵלְכוּ	בְּשָׁבִי:			
and my young men	are gone	into captivity			
H970	H1980	H7628			

**19** I called for my lovers, but they deceived me: my priests and mine elders gave up the ghost in the city, while they sought their meat to relieve their souls.

כָּהֲנַי י רָמּוּ וְנִי הֵמָּה לְמַאֲהָבִי קָרָאתִי  
 I called for my lovers but they deceived me my priests  
 H7121 H157 H1992 H7411 H3548  
 אֶכֶל בִּקְשׁוּ וְכִי גָּבַעוּ עוֹזְקֵנַי וּזְקֵנַי י  
 and mine elders in the city gave up the ghost while they sought their meat  
 H2205 H5892 H1478 H3588 H1245 H400  
 נַפְשָׁם: אֶת יִנְשׁ יְבוּ לָמוֹ  
 to relieve their souls  
 H0 H7725 H853 H5315

**20** Behold, O LORD; for I am in distress: my bowels are troubled; mine heart is turned within me; for I have grievously rebelled: abroad the sword bereaveth, at home there is as death.

נִהַפְּךָ חֲמִרָמְרוֹ יָמַעַי לִי צָרָה כִּי יְהוָה רֵא ה  
 Behold O LORD H3588 H6862 H0 H4578 H2560 H2015  
 מָר יָתִי מָר יָתִי כִי בְקִרְבִּי לִבִּי  
 mine heart within me for I have grievously me for I have grievously  
 H3820 H7130 H3588 H4784 H4784  
 כַּמּוֹת: בֵּיבִית חָרֵב שְׁכָלָה מֶח וַיֵּץ  
 abroad bereaveth the sword at home there is as death  
 H2351 H7921 H2719 H1004 H4194

**21** They have heard that I sigh: there is none to comfort me: all mine enemies have heard of my trouble; they are glad that thou hast done it: thou wilt bring the day that thou hast called, and they shall be like unto me.

לֹא יִמְנָחֵם    אֵין אֶנִּי נִאָּנֵחַ הֵ כִי שָׁמַע וּ  
 They have heard    H3588    that I sigh    H589    H369    there is none to comfort    H0  
 H8085    H5162  
 אֶתְּ הֵ כִי שָׂשׂוּ רָעֵתִי שָׁמַע וּ    אֵיבֵי כָל  
 H3605    me all mine enemies    They have heard    of my trouble    they are glad    H3588    H859  
 H341    H8085    H7451    H7797  
 וַיְהִי וְקָרָאתָ יוֹם הַיּוֹם אֵת עָשִׂיתָ  
 that thou hast done    it thou wilt bring    the day    that thou hast called    H1961  
 H6213    H935    H3117    H7121  
 כְּמוֹנִי:  
 and they shall be like  
 H3644

**22** Let all their wickedness come before thee; and do unto them, as thou hast done unto me for all my transgressions: for my sighs are many, and my heart is faint.

לֹא מוֹ עוֹל לְתָ לִפְנֵי יְיָ רָעַתָּם כָּל תָּבֹא  
 come    H3605    Let all their wickedness    before    thee and do    H0  
 H935    H7451    H6440    H5953  
 כִּי פָשַׁע יְיָ כָּל עָל לִי עוֹל לְתָ כְּאִשׁ ר  
 H834    thee and do    H0    H5921    H3605    unto me for all my transgressions    H3588  
 H5953    H6588  
 וַיִּפֹּאֵז לִבִּי אֲנַחְתִּי רַב וְ  
 are many    for my sighs    and my heart    is faint  
 H7227    H585    H3820    H1742